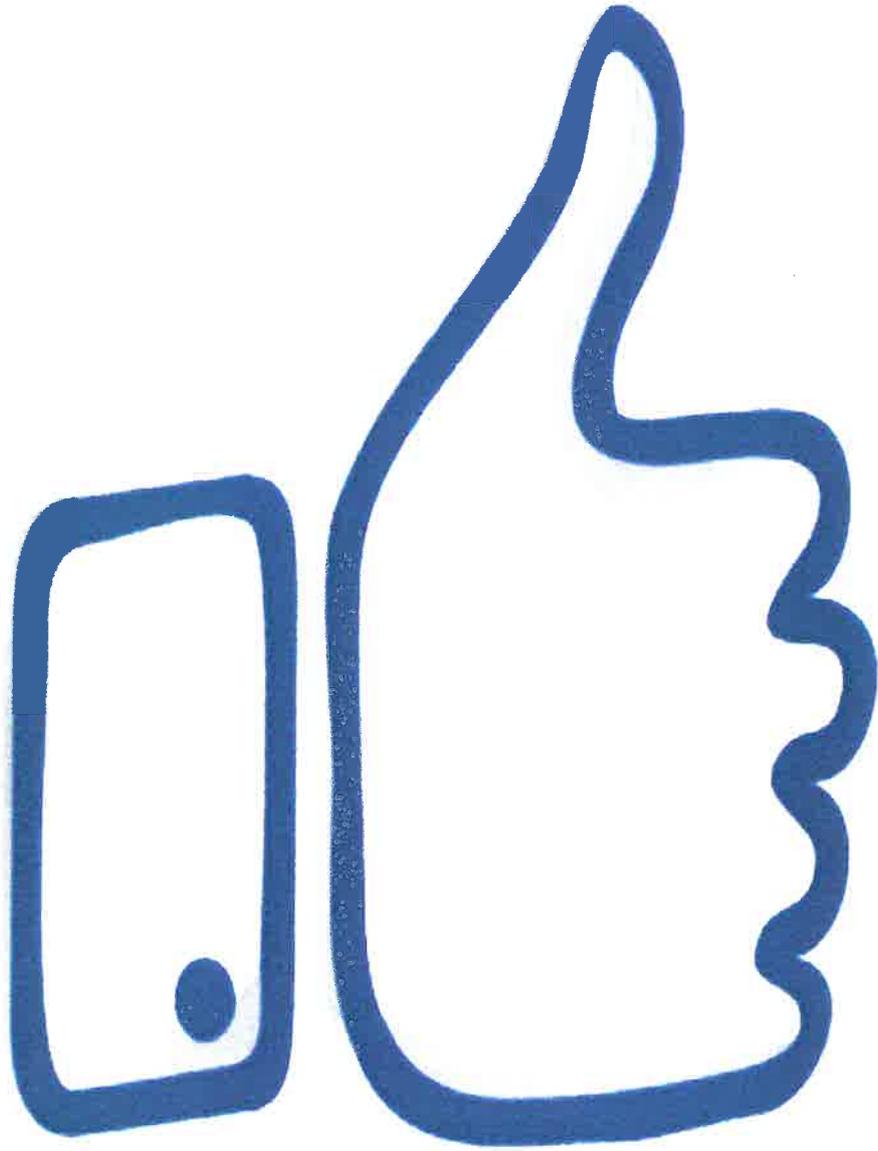


NARRENSPIEGEL



Like

2014



Grenswinkel Mulder

'De Hut'

Kaffee, Bröckskes, Snacks,
Pillekes, en lekkers voor de
frituurpan!

Immer da von

9.00Uhr bis 18.00 Uhr!

VOF Grenswinkel Mulder DE HUT

Inhaber Pascal und Dunja Mulder

Eltenseweg 9a, 6915 KA Lobith

Impressum

Redaktion:

Christoph Daams, Michaela de Graaff, Barbara Wezendonk

Textbeiträge:

Michaela de Graaff, Barbara Wezendonk

Anzeigenteil:

Barbara Engelbarts, Barbara Wezendonk, Anja Daams, Heike Franken

Fotos:

Edgar Pollmann, Marco Wezendonk

Layout:

Christoph Daams

E-Mail: info@kolping-elferrat.de

Wir bedanken uns herzlich bei allen Inserenten, ohne die diese Ausgabe
des >> NARRENSPIEGEL << nicht möglich gewesen wäre.
Bitte berücksichtigen Sie bei Ihren Einkäufen unsere Inserenten.

Inhaltsverzeichnis

Programm

Grußwort HCE

Gemeinschaftssitzung

Geck präsentiert

Grußwort Prinzenpaar

Laudatio

HCE`s

Jubilare

Sessionsschlager

Bilder Sitzung 2013

Werbung



MALERBETRIEB

ACHIM VERSTEEGEN

MALER- + LACKIERERMEISTER

Ihr Fachmann
für:



- Verglasung
- Fassadenrenovierung
- Aktuelle Bodenbeläge
- Kunststoffbeschichtung
- Mod. Wohnraumgestaltung

Emmerich · Windmühlenweg 7 · Tel. 0 28 22 / 7 03 72

Emmerich-Elten · Wilhelmstr. 15 · Tel. 0 28 28 / 73 81

**Der Kolping-Elferrat Elten und die
Moderatorin Doris Kerkhof
mit den Funkenmariechen Maike und Birga
präsentieren am 15. Februar 2014 folgendes**

PROGRAMM

Eröffnung und Einzug des Elferrates

Geck mit Prinzenpaar und Garde

Dance Flowers

Marsch

Astrid und Anke

Manuela

Kolping Ballett Elten

Frau Holle

Wolfgang

Pause - Verlosung

Dora en Hein

JVA

Ballett

Erich und Markus

Too late to be good

Quartett Reteketett

Kolping Ballett Elten

Finale



ST.-MARTINUS-STIFT ELTEN

- STATIONÄRE PFLEGE
- KURZZEITPFLEGE
- TAGESPFLEGE
- BETREUTER URLAUB
- BETREUTES WOHNEN
- ANERKANNTER KNEIPP-KURBETRIEB



St.-Martinus-Stift
Leben und Wohnen im Alter

Martinusstraße 5 • 46446 Emmerich am Rhein

Telefon (0 28 28) 22 12-0

Fax (0 28 28) 1385

st-martinus-stift@caritas-keve.de

www.st-martinus-stift.de





**Macht doch nichts,
wenn jetzt alle
verrückt spielen.**



**Stadtsparkasse
Emmerich-Rees**

Sie sind doch dabei, wenn der Spaß beginnt. Und wenn der Funke dann auch bei Ihnen überspringt, behalten wir klaren Kopf... und Ihre finanziellen Wünsche im Auge. Ob überweisen, sparen, anlegen oder vorsorgen. Wir regeln alles nach Wunsch. Zuverlässig und pünktlich. Deshalb immer der Nase nach, direkt zu uns! Wenn's um Geld geht - www.stadtsparkasse-emmerich-rees.de

König der Biere.

www.koenig.de



DAS KÖNIG DER BIERE

König Pilsener

Grußwort zur Kolpingsitzung am 15. Februar 2014

Liebe Närrinnen und Narren,
die 5. Jahreszeit in Emmerich am Rhein ist schon wieder in vollem Gange. In den Nord- sowie Südstaaten geben sich wieder alle Jecken Mühe, das Publikum in Stimmung zu versetzen. Auch der Elferrat der Kolpingsfamilie Elten hat zusammen mit dem St. Martinus Schützenelferrat Elten durch das alljährlich stattfindende „Narrenerwachen“ die 5. Jahreszeit stimmungsvoll im November „eingeläutet“.

Seit einigen Monaten sind nun die Mitglieder der „nährischen Abteilung“ wieder mit Vorbereitungen aktiv, um dem Publikum eine tolle Karnevals-sitzung zu präsentieren und die Lachmuskeln zu strapazieren. Mit Elan und Freude werden Sketche, Tänze, Gesang und Gecks einstudiert.

„Humor und gute Laune sind Vitamine für die Seele.“

Gemäß diesem Motto möchten alle Jecken des Elferrates der Kolpingsfamilie durch ihr Engagement das Publikum erfreuen; dass man kurz den Alltag vergisst und einige Stunden der Freude genießt. Denn die Freude steht stets im Mittelpunkt, die man sich gegenseitig schenkt. Die Karnevalisten erfreuen sich jährlich über das herzliche Lachen und über einen überwältigenden Applaus des Publikums.

Ich wünsche uns allen einen lustigen und vergnüglichen Abend.

Elten Helau !

Barbara Wezendonk

Homo Carnevali Exemplaris 2013/2014





Zeit für eine Spritztour ins Blaue.

Sauber in den Tag mit unseren Premiumwäschen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Aral Tankstellen

Kattegatweg 1, 46446 Emmerich – Eiten
Telefon: 02828 – 903520

Marie – Curie – Str. 2-6, 46446 Emmerich am Rhein
Telefon 02822 - 97016



Alles super.



2014



Gemeinschaftssitzung

des St. Martinus Schützeneiferrates und des Eiferrates der Kolpingfamilie Elten

Am **22.02.2014** startet die
gemeinschaftliche Eltener Karnevalsparty
im Kolpinghaus Kulturzentrum,
Sonderwykstr. in Elten.

Karten sind ab Samstag 25.01.14 um 10.00h
für **7,50 €** im Kolpinghaus erhältlich.

**Das Beste aus dem Showprogramm des
Schützen- und Kolpingeiferrates.**



**AM 22.02.14
19.11h im
Kolpinghaus**

Extra Bonus:
Elf Karten kaufen, 10 bezahlen



Meine Frisur ist kein Zufall.

Wir machen Sie!

**Hairdresser Reckmann
Elten**

Tel. 0 28 28 / 6 81

Tel. Nederland 00-49 28 28 681

MITGLIED DER GRUPPE EUROPÄISCHER CREATIVCOIFFEURE

Das GECK präsentiert:

Seine Tollität

Prinz Marco, der II.

„vom Grillbesteck zum Obergeck“

und ihre Lieblichkeit Yvonne, die II.

"die gute Fee vom Grün-Weiß Komitee“

Grün ist seine Farbe! Grün ist der Rasen im Rheingold-Stadion, wo er über 20 Jahre erfolgreich dem Ball nach jagte. Grün ist der Schützenrock. Grün ist die Farbe seines Karnevalsvereins Grün-Weiß. Und sein Prinzenkostüm ist? Grün! Prinz Marco, mit bürgerlichem Namen von und zu Jonkhans, ist waschechter Emmericher und kam am 18.10.1970 in unserer Heimatstadt zur Welt. Er besuchte die St. Georg Grundschule Hüthum, wechselte danach zur Realschule Emmerich und verdient heute seine Brötchen bei der Firma Schneegans-Freudenberg GmbH.

Wenn er nicht gerade grün gekleidet unterwegs ist, findet man ihn im Grünen, wie kann es anders, bei seiner Lieblingsbeschäftigung, dem Grillen.

Die karnevalistische Bühne betrat er schon 1993, u.a. begeisterte er das Publikum 10 Jahre mit der Boygroup Los Chaotos.

Ihre Lieblichkeit, Prinzessin Yvonne ist ebenfalls ein Emmericher Mädchen. Sie erblickte am 07.12.1970 das Licht der Welt. Nach dem Besuch der Leegmeer Grundschule und der Europa-Hauptschule lernte sie bei der Firma Schlaraffenland den Beruf der Wurst- und Schinken-Fachverkäuferin. Seit 2007 arbeitet sie bei der Firma Joba Facility Services.

Gemeinsam mit Ihrem Mann wurde sie vom karnevalistischen Virus infiziert und ist die gute Fee im Hintergrund des Grün-Weiß-Elferrates. Ihr größtes Hobby ist die Familie mit dem Nachwuchs Svenja, Manuel und Florian, die ihre Eltern in dieser Session in der Garde begleiten.

Getreu dem Motto „Hand in Hand durch´s Narrenland“ reichen wir unserem Prinzenpaar die Hand und gehen gern mit Ihnen durch diese Session.

Wir freuen uns auf eine gesellige Zeit und begrüßen das Prinzenpaar samt Garde ganz herzlich zu unserer Sitzung.

Elten – Prinzenpaar – Garde und GECK - Helau

**Vor Berufsunfähigkeit
kann sich
niemand schützen.
Aber gegen ihre
Folgen.**

PROVINZIAL

Partner der Sparkassen und der IBS

R.Beckmann

Geschäftsstelle Elten

Streuffstraße 7

46446 Emmerich am Rhein

Telefon: 02828/528

Telefax: 02828/92068

e-mail: roland.beckmann@gs.provinzial.com

Grußwort Prinzenpaar

Liebe Karnevalsfreunde der Kolpingsfamilie Elten,

gemäß unserem Motto „Hand in Hand durchs Narrenland“ möchten wir, das Prinzenpaar und die Garde, mit Euch auf Eurer Sitzung feiern.

Ich möchte mich auf diesem Wege auch bei Günter und Doris und dem Komitee bedanken, die seit Jahren zu uns und dem Grün-Weiss-Komitee stehen.

Es ist heute das erste Mal, dass ich bei einer Kolpingsitzung in Elten dabei bin, daher ist es auch was Besonderes für uns, hier auf der Bühne zu stehen.

Wir freuen uns auf eine tolle Sitzung, super Stimmung und hoffen, dass wir mit unserem Gardelied und Gardetanz einiges dazu tun können. Auch nach der Sitzung möchten wir noch fröhliche Stunden mit Euch verbringen.

Wir wünschen Euch, liebes Publikum und dem Kolping-Elferrat eine tolle Session.

Ein dreifaches Kolping Elten Helau

Euer Prinz Marco, II.

und Eure Prinzessin Yvonne, II . mit Garde





REWE

Der freundliche
Nachbar mit der
gesegneten Frische
und der himmlischen
Auswahl von
Ananas bis Zucker.

**Rewe
Scholze**

Emmericher Str.6-8
46446 Emmerich-Elten
Tel: 02828 - 928203
Fax: 02828 - 928204
email: rewe-scholze@web.de

B. Landers GmbH

HOLZFÄLLER- & BAGGERARBEITEN

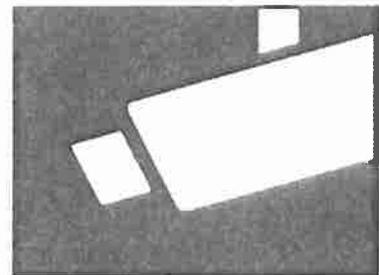
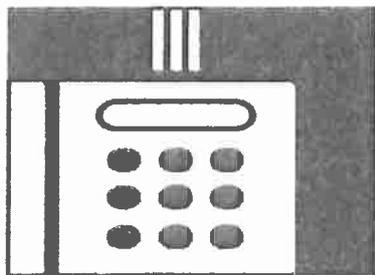
Beeker Straße 299
46446 Emmerich am Rhein

Tel: 02828 - 2538
Fax: 02828 - 7490
mobil: 0171-5326694
und 0172-2160488

www.baumundholz.de
landers.gmbh@t-online.de

phonepoint

Business Class Communication



- » TK-Anlagen
- » Mobilfunk
- » Sicherheitssysteme

www.phonepoint.de Tel.02822-968822



Laudatio

Für die Session 2013/2014 kürt der Ernennungsausschuss des 11er-Rates der
Kolpingsfamilie Elten,

Barbara Wezendonk

zum Ehrennarren **Homo Carnevali Exemplaris.**

Am 24. Februar 1967 wurde in Elten ein kleines Mädchen geboren. Sie erhielt den Namen Barbara. Barbara war die Ältere von zwei Töchtern im Hause Irma und Alfred Jansen.

Die Auswirkungen davon bekam der 11er-Rat 1982 zu spüren. Wie damals üblich hörten einige Tanzmädchen auf, als sie heirateten, und Barbara meldete sich gemeinsam mit Ihrer Schwester Manuela an. Mit Begeisterung stürzte sie sich in die Proben, die damals noch nach der, heute nicht mehr stattfindenden, „Berger Kirmes“ Anfang September begannen. Zweimal die Woche trafen sich die Mädchen, erarbeiteten gemeinsam die Tänze und probten mit Fleiß und Disziplin. Nur die Proben an den Dienstagen wurden schnell in aller Eile erledigt. Man musste um zehn vor zehn zu Hause sein, denn dann kam „Dallas“. Die Mädchen lechzten nach dem schönen Bobby, dem ekelhaften J. R., der mütterlichen Miss Elly, der immer betrunkenen Sue Ellen. Kurz gesagt - alle litten mit den Ewings.

Die Kostüme nähte zu jener Zeit noch Louisa van Lier. Anfang November mussten die Mädels zum Maß nehmen und Louisa stückte die Hosen, Blusen, Röcke oder Kleider immekaar. Alles passte haargenau. Doch dann kam die Sitzungswoche. Barbara und die anderen Mädchen wurden nervös und immer nervöser. Während der Generalprobe konnte Louisa Nadel und Faden dann wieder hervorholen, denn so mancher rutschte de Box so von de Kunt.

Etwa zehn Jahre war Barbara im Kolpingballett und hat dabei so manche Schlacht geschlagen. Legendäre Tänze wie Michael Jacksons „Thriller“ standen damals auf dem Programm, Bühnentechnik mit Blitzen und Nebelschwaden wurde damals erstmalig auf unserer Bühne eingesetzt.

Aber auch an den Ballettmädchen geht die Zeit nicht spurlos vorbei. Marco war in Ihr Leben getreten und die Beiden bezogen ihre erste gemeinsame Wohnung in Elten an der Bergstraße. Das hat Barbra allerdings nicht davon abgehalten, sich weiterhin aktiv im Elferrat zu engagieren. Nachdem sie beschlossen hatte, das Ballett zu verlassen, suchte sie sich eine neue Aufgabe. Und die war dann auch schnell gefunden. Alljährlich sind Aufzug und Finale feste Bestandteile der Kolpingsitzung. Diese beiden Programmpunkte fallen nun aber leider nicht vom Himmel, sondern müssen geplant, geprobt und schließlich mit Kostümen versorgt werden. Hierzu traf man sich dann ab Anfang der 90er Jahre bei Barbara und Marco abends im Keller in ihrem neuen Haus an der Regenbogengasse. Diese Versammlungen endeten dann auch schon mal ohne Ergebnis in den frühen Morgenstunden, aber man hatte viel gelacht und Spaß gehabt, Brummschädel inklusive. Um diese beiden Programmpunkte kümmert sich Barbara bis heute.

Aber das ist nicht das einzige Betätigungsfeld unserer Preisträgerin. Mitte der 90er Jahre mussten wir die Druckerei unseres Narrenspiegels wechseln. Dieser Wechsel hätte den Elferrat viel Geld gekostet, vielleicht hätten wir den Narrenspiegel aus Kostengründen sogar ganz einstellen müssen, wenn Barbara und Marco sich damals nicht dazu bereit erklärt hätten, den Narrenspiegel für den Druck vorzubereiten. Denn diese Druckvorbereitung ist eine sehr aufwendige Arbeit, zu der man auch spezielle EDV-Kenntnisse benötigt. Die Anzeigenkunden müssen besucht werden, das Ganze muss gesetzt werden.



Barbara Wezendonk

Hier sind viele Stunden Arbeit geleistet worden, die zwar mit der Bühnenarbeit weniger zu tun haben, aber für den Kolping-11er-Rat unverzichtbar sind. Mittlerweile ist die Druckvorbereitung von Christoph Daams übernommen worden. Barbara arbeitet jedoch nach wie vor in der Redaktion, schreibt und recherchiert Berichte, kümmert sich um die Anzeigenkunden. Ihre freundliche, witzige Art wurde und wird von allen geschätzt. Aber sie weiß, was sie will und das macht sie allen in einer ruhigen Diskussion klar.

Im 32. Jahr ihrer aktiven Zeit im 11er-Rat wird Barbara nunmehr für ihr Engagement und ihren stetigen Einsatz geehrt und zur Ordensträgerin "Homo Carnevali Exemplaris" der Session 2013/2014 ernannt. Verbunden damit ist ein herzliches Dankeschön des 11er-Rates für die immer tatkräftige Unterstützung.

Barbara, der 11er-Rat hat für die Zukunft nur einen Wunsch an dich: Mach so wie du bist, weiter bei uns. Wir brauchen dich!

Mit einem dreifach kräftigen

Kolping HELAU - Barbara HELAU - Elten HELAU

Elten, im November 2013



Günter Roelevink
Ehren-Präsident

Jens Verheyen
Vize - Präsident

Ein zuverlässiger Partner für Sauberkeit und Hygiene.

Wir reinigen alles!

Unser Leistungsprogramm:

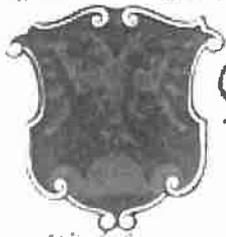
- Gebäude-Innenreinigung
- Neubaureinigung
- Glasreinigung
- Metallreinigung- und pflege
- Fassadenreinigung
- Teppichreinigung
- Markisenreinigung
- Sheddachreinigung
- Hubwagenverleih

Glas- und Gebäudereinigung

SIEGFRIED ROHRA

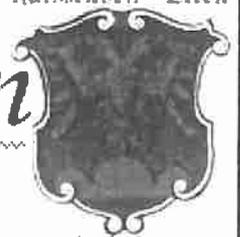
Meisterbetrieb

Maria-Sophia-Str. 3, 46446 Emmerich-Elten, Tel. (0 28 28) 2313



Winkelmann

Ratsstuben – Elten



Winkelmann

Pub – Restaurant

Inh. Peter Winkelmann

Streuffstr. 3

46446 Emmerich - Elten

Postfach 3280

www.ratsstuben-elten.de

e-Mail: info@ratsstuben-elten.de

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr., ab 16.00 Uhr

Mittwoch Ruhetag

Sa., So., ab 12.00 Uhr

Wir bieten:

Sieben Biersorten vom Fass

Schnitzel – Gerichte und Sparenibs

Ab April

Spargelgerichte

April – September

Sommerterrasse vor dem ehemaligen Rathaus

September – Oktober

Oktoberfest mit Original Wiesenbier

September – Februar

Muschel – Zeit

Oktober – März

Wildgerichte

wollt Ihr mehr erfahren

www.ratsstuben-elten.de

Eine schöne Karnevalszeit wünschen Peter, Manuela und Team

Homo Carnevali Exemplaris

Der beispielhafte Karnevalist.

Seit November 1991 ernennt der Elferrat der Kolpingfamilie auf Vorschlag einer „Findungs-Kommission“ den beispielhaften Karnevalisten zum „Homo Carnevali Exemplaris“. Mit dieser Ernennung werden besondere Verdienste um den Kolping-Karneval anerkannt und ausgezeichnet. Als äußeres Zeichen dieser Anerkennung wird jeweils für ein Jahr die von Franz Wennekers gestiftete Ehrenkette mit Orden verliehen. Die bisherigen Ordensträger:

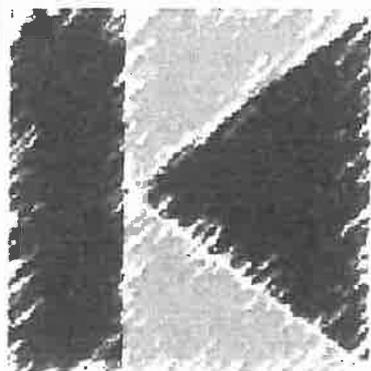
1991/1992	„Zappel“ Franz Berg
1992/1993	Theo Meyer
1993/1994	Erich Evers
1994/1995	Franziska Berg
1995/1996	Köbi Daams
1996/1997	Marlies Hox
1997/1998	Manfred Angenendt
1998/1999	Wim Buiting
1999/2000	Heinz Evers
2000/2001	Thea Daams
2001/2002	Horst Verhey
2002/2003	Achim Pollmann
2003/2004	Christoph Meisters
2004/2005	Sabine Kuhn
2005/2006	Helmut Thebes
2006/2007	Henny van den Boom
2007/2008	Andrea Reims
2008/2009	Thomas Daams
2009/2010	Christiaan Gerritzen
2010/2011	Astrid Kersjes
2011/2012	Michaela de Graaff
2012/2013	Stephan Kroes
2013/2014	Barbara Wezendonk

Elten Helau

Sie planen ein Fest!

*Hochzeit - Geburtstag -
Betriebsfeier - Jubiläum -
Kommunion*

**Bei uns können Sie
zum Festpreis feiern
all inclusive ab 32,50 €**



**Kolping
Elten
Haus**

Sonderwykstr. 10 | 46446 Emmerich-Elten

Tel.: 0 2828 / 2359 | Fax: 0 2828 / 1500

eMail: info@kolpinghaus-elten.de

IHR UNABHÄNGIGER
VERSICHERUNGSSPEZIALIST
vor Ort

Risiken *analysieren*
Angebote *vergleichen*
Schutz & Kosten *optimieren*



VOMA®
GMBH

VERSICHERUNGSMAKLER

46446 EMMERICH AM RHEIN
ELTENER STR. 397

TEL. 0 28 22 / 91 45 79-0

FAX 0 28 22 / 91 45 79-29

Internet: www.voma-makler.de

E-Mail: info@voma-makler.de

Wir analysieren Ihr bestehendes Versicherungspaket und sorgen dafür, dass Sie fair im Preis-/ Leistungsvergleich versichert sind.

Planen Sie Ihre Küche mit
jemandem, der sich auskennt.



»wij spreken nederlands«

39 Programme, neun Stilwelten und ein sehr fein abgestimmtes Farbspektrum
in bis zu 1950 Lacktönen – hier findet jeder den eigenen Küchenstil.

■ ■ ■ Küchen & Wohnen ■ ■ ■
HANS TE WILDT

Eltener Markt 16 | 46446 Emmerich-Elten
Telefon + 49(0)28 28 - 9 21 01
www.te-wildt.kuechen.de

musterhaus
küchen

FACHGESCHAFT

SieMatic



Herzlichen Dank sagen wir unseren diesjährigen

Jubilaren

für viele Jahre aktiver Unterstützung in unserem

Elferrat.

Wir gratulieren herzlich

55 Jahre
Franziska Berg
Thea Daams

11 Jahre
Maike Daams
Heidi Hetterscheidt
Stefan Hetterscheidt
Carsten Kampmeier
Christopher Lueb
Dirk Scholten
Danny Stratmann

Sie wissen, was gut ist!



... mit Sicherheit Ihre Partner



Feuerwehrsutzhkleidung nach EN 469 (Gebäudebrände etc.)

Feuerwehrsutzhkleidung nach EN 1486 (Flugzeugbrände etc.)

Feuerwehrsutzhkleidung nach EN 15614 (Waldbrände)

Feuerwehrhauben nach EN 13911

Feuerwehrhandschuhe nach EN 659

ALWIT GmbH

Kattegatweg 6

46446 Emmerich am Rhein/Elten

Tel 02828/91460

Email info@alwit.com

Webseite www.alwit.de

Sessionsschlager 2013 / 2014

Hand in Hand durch's Narrenland

Wenn der Karneval bei uns im November beginnt
und das Prinzenpaar ist proklamiert,
ja dann sind wir Gecken back in unserer eigenen Welt,
die man als fünfte Jahreszeit schon kennt.

Freude und Frohsinn und ein Lachen im Herz.
Ja, so geht es durch die Session.
Musik macht Freunde und verbindet uns all.
Ja, so ist der Karneval.

Refrain:
Hand in Hand zieh'n wir all durch die Sääle,
Hand in Hand zieh'n wir durchs Narrenland.
Überall ja, da sind Emmerich's Gecke dabei.
Und wir sind wie wir sind
Nämlich jeck --- wir sind knater Geck.

Fängt der Sitzungskarneval im neuen Jahr dann an,
geht es für uns erst richtig los.
Ja, dann tanzen und singen wir am Niederrhein
verbreiten Stimmung mit unsere'm Tross.

Refrain

Ja, im Karneval, da wird nur getanzt und gelacht
und bis Aschermittwoch wird durchgemacht.
Und so sind wir Gecken stets gut aufgestellt,
weil uns diese Welt so gefällt.

Hand in Hand zieh'n wir all durch die Sääle,
Hand in Hand zieh'n wir durch's Narrenland.
Überall, ja da sind Emmerich's Gecken dabei,
und wir sind wie wir sind.

Refrain

Herbert Smaak

**Meisterbetrieb und Fachmarkt
für
Elektro-Sanitär-Heizung-Flüssiggas**

Verkauf von Haushaltsgeräten und Installationsmaterial

Reparaturen und Ersatzteillieferung

Sachkundiger für Flüssiggasanlagen

Installation und Reparatur von Flüssiggasanlagen
in Wohnwagen, Wohnmobilen, Booten, Mobilheimen
und Wochenendhäusern nach DVGW- Arbeitsblatt
G 607, G608 u. TRF

Prüfung der Flüssiggasanlagen nach Terminabsprache

Verkauf von 5 - 11 – 33 kg Flüssiggasflaschen
sowie 11 kg Treibgasflaschen

Groenlandstrasse 12 Emmerich-Elten

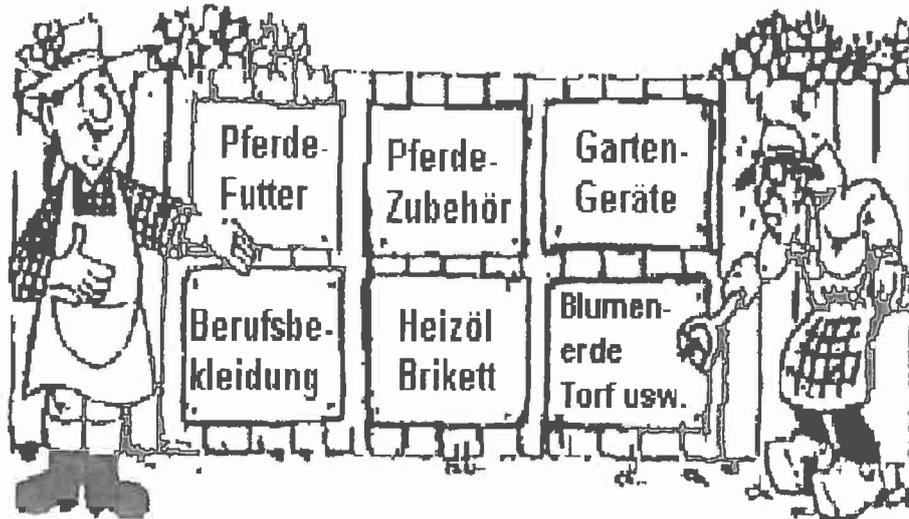
Tel: 02828 – 569



Raiffeisen-Markt



Einkauf für jedermann



Ihr
Markt
für
Tier
Garten
Freizeit
Pflanzen
Bekleidung
Brennstoffe
Heizöl
Flüssig-Gas
Bauen

Getränke-Markt • Party-Service

Die Raiffeisen-Märkte in Ihrer Nähe

- | | | |
|----------|----------------------------|----------------------|
| Rees | • Groiner Kirchweg 62 - 64 | • Tel.: 02851/9141-0 |
| Bislich | • Frankenstrasse 22 | • Tel.: 02859/9141-0 |
| Emmerich | • Speelberger Straße 108 | • Tel.: 02822/5706 |
| Werth | • Schüttensteiner Str. 23 | • Tel.: 02873/92040 |

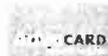
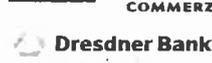
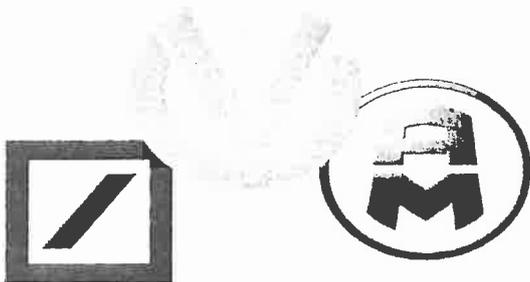
Immer eine raiffe Leistung



Damit Sie mit Sicherheit auch die 5. Jahreszeit sorgenfrei genießen können, entscheiden Sie sich für einen zuverlässigen Partner!

Starke Partner für eine langfristige Zusammenarbeit bürgen für Qualität.

Produktpartner der Allfinanz Deutsche Vermögensberatung AG



Büro für Allfinanz Deutsche Vermögensberatung
 Bernd Schugt
 Hottomannsdeich 4
 46446 Emmerich am Rhein
 Telefon: +49 2822 92520
 Fax: +49 2822 925250
 Mobil: +49 1772925250
Bernd.Schugt@allfinanz-dvag.de





Erreichung eines internationalen Standards

An unserem Standort in Emmerich am Rhein beschäftigen wir zurzeit 228 Mitarbeiter, einschließlich 15 Auszubildende.

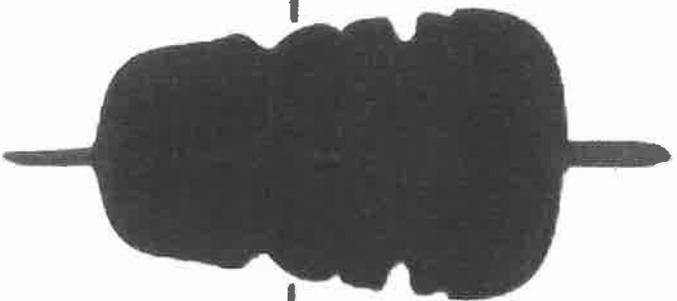
Ausbildungsportfolio

- Chemikant (m/w)
- Chemielaborant (m/w)
- Industriekaufmann (m/w)
- Fachinformatiker (m/w)
für Systemintegration
- Industriemechaniker (m/w)
- Elektroniker (m/w)
für Betriebstechnik
- Fachkraft (m/w)
für Lagerlogistik

Kao Chemicals GmbH
Personalabteilung
Kupferstraße 1
46446 Emmerich am Rhein
Telefon 0 28 22 / 711-0
e-Mail:
personal@kaochemicals.de

www.kaochemicals-eu.com

Starten Sie Ihren ersten Karriereschritt und bewerben Sie sich **per e-Mail** bei uns!



BARAN

DÖNER · PIZZA · POMMES

Döner kebab Pizzeria Baran Elten

Eltener Markt 6

46446 Emmerich am Rhein

Tel.: 02828/542





Vierbergen & Söhne Käsehandel

Seit 30 Jahren in Elten an der Wild.
Ihr Spezialist für internationale Käsesorten
aus dem
In- und Ausland.

Bei uns finden Sie über
100 verschiedene Sorten.
- Noordhollandse Daalder kaas -
- Österreichischer Bergkäse -
- Tome Basque aus den Pyrenäen - usw.

Besuchen Sie uns an unserem Stand in Elten

Auf dem Markt

Freitagsnachmittags von 14:30 – 17:00 Uhr

Elten helau: dieser Umzug war Spitze

Die jungen Damen in den kurzen Röckchen frierten schon gewaltig. Doch erwärmt wurden die großen und vor allem kleinen Narren von einem der besten Kinderkarnevalsumzüge, die Elten in den letzten Jahren gesehen hatte. Wer mit dem Auto am Samstag unterwegs war, der musste schon frühzeitig feststellen, dass die besten Plätze längst belegt waren. Vor und nach dem Bahnübergang hatten sich bereits endlose Schlangen von Autos auf dem Grünstreifen und am Straßenrand gebildet. Bunt kostümierte Menschen, zum Teil mit Bollerwagen und Rucksack, machten sich auf den Weg ins Zentrum der Heiterkeit.

Einen guten Platz sichern, möglichst nahe an der Straße. Das war die Devise der Piraten, Feen, Drachen, Ritter, Bienen und sonstigen kleinen Lebewesen. Denn dort landet bekanntlich das meiste Wurfmaterial von den Wagen. Allerdings hieß es erst einmal in der Kälte ausharren. Wohl dem, der sich warm angezogen hatte. So manch leicht bekleidetes Mädchen hatte an diesem Tag schlechte Karten.

Helau auf dem Bau

So füllte sich der Platz am Markt zusehends, während der Umzug seinen Weg vorbei an der Luitgardisschule und dem Altenheim nahm. Das klingende Spiel des Eltener Tambourcorps kündigte dann den närrischen Lindwurm an, angeführt vom Kinderkarneval Praest. Und schon wurden die zahlreichen Plastiktüten gezückt und aufgehalten. Eine tolle Idee hatte die Bastel Gäng, bei denen es auf den Uhren fünf vor zwölf war. Ein Heimspiel feierten die Mitglieder vom Zeltlager der AWO in Elten. „Helau auf dem Bau“ hieß es bei den als Handwerkern verkleideten Männer und Frauen.

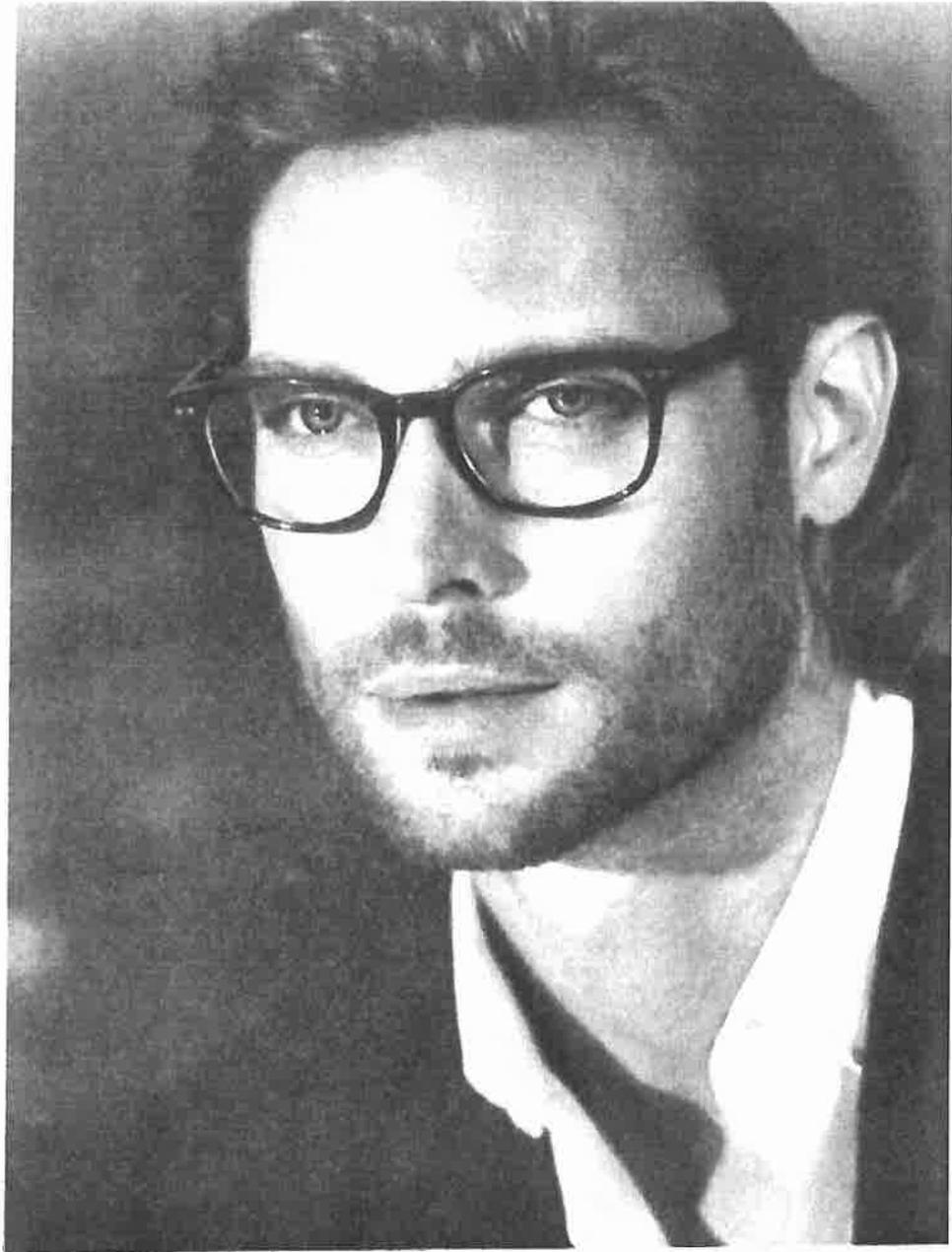
Valentinstag ist zwar erst am 14. Februar, doch eine schöne Rose von den Hippies vom Kinderkarneval Elten nahmen die Umstehenden gerne an. Als gecke Hühner verkleidet kamen „Die Elthumer“ daher. Hintendran hieß das Motto: „Das Landleben ist saukuhl“. Dass sich in Elten kaum einer mit der Betuwe-Linie anfreunden kann, zeigten die Mitglieder auf dem nächsten Wagen. „Der DB-Drache speiht, den Eltenberg entzweit“ hieß es dort.

Bunte Welt des Karnevals

Hoch auf dem gelben Wagen hatte einmal der Bundespräsident gesungen, hoch auf dem Trecker befand sich hingegen das amtierende Schützenpaar aus Elten. Die Chaostruppe war wieder da. „Die bunte Welt des Karnevals hat uns wieder, die Ortsgruppe im Faschingsfieber“, lautete das Motto. Bunte, prächtige Harlekine marschierten an den Zuschauern vorbei. Nun schob sich ein schweres Piratenschiff durch die Straßen. Mit dabei die Eltense Piraten.

Dass Dornick das geilste Dorf der Welt ist, wusste bis Samstag vielleicht noch nicht jeder. Eine Fußgruppe hatte sich dies jedoch zum Motto gemacht. Dann wurde es laut, Techno-Beats dröhnten aus den Lautsprechern der „Bengels“. Schlagartig fühlte man sich auf der Loveparade. Und auf dem Wagen ging nach dem Motto „Die Bahn macht labil“ so richtig die Post ab. Ebenso wie bei den „Landstreichern“, die mit der laufenden Baustelle am Berliner Flughafen durch Elten zogen. Und noch immer war der Zug nicht am Ende. Nach Grimms Märchen kam der „Club der Kinderfreunde“. Ihr Motto: „Karneval ganz groß, die Mickeys und Minnies sind los.“ In den Dschungel ging es anschließend mit dem Kolpinghaus Elten, ehe die Monkey Safari der „Freunde der elektronischen Tanzmusik“ durch den Eltener Straßen rollte. „Good bye Emmerich“ hieß es auf dem nächsten Wagen. Karneval erst mit 18 war eine Anspielung an die Emmericher, wo die Jugendlichen überall erst mit 18 feiern dürfen. Die Cowboys verteilten leckeren Chilli. Warum Robert Mölder dahinter mit einem Sarg mit der Aufschrift „Bei mir liegen sie richtig“ fuhr? Lags vielleicht am Chilli?

Nach dem 19ten Loch beendete der Wagen des Kinderprinzenpaares den bunten Reigen.



DAVIDOFF
EYEWEAR



das brillenhaus

Klosterstraße 29, 46446 Emmerich-Elten
Tel. 02828/903333



Helau!

**Gute Stimmung
in Elten**
Ballett 18.02.1984



The pretty



Alaaf!

Elektrotechnik

Werner Kuhn

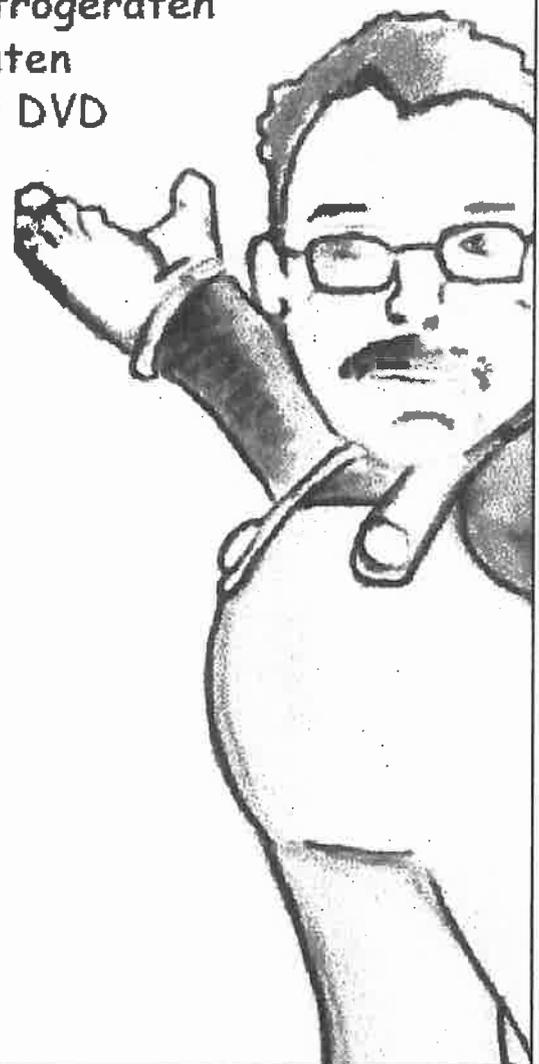
Zum Waldkreuz 12

46446 Emmerich am Rhein - Elten

Meisterbetrieb

- Reparatur und Verkauf von Elektrogeräten
- Installation von Neu- und Altbauten
- Überspielen von VHS-Videos auf DVD
- Verkauf, Installation und Reparatur von Fernsehgeräten, Sat.-Anlagen und Telefonen

*Wir grüßen
alle Jucken mit einem
dreifach donnerden
Elten Helau!!!*



Telefon 02828 7376 • Mobil 01708 687 037
info@elektrowkuhn.de • www.elektrowkuhn.de





...Immer eine gute Idee!

Fleischermeister

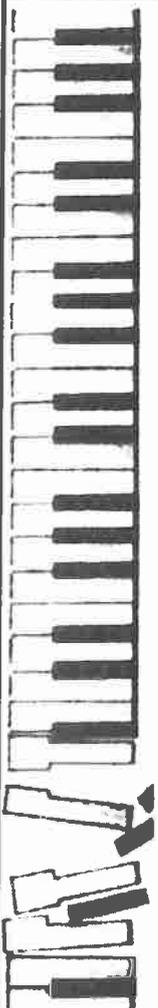
Walter Bröder

Eltener Markt 3

46446 Emmerich-Elten

Tel. 02828-2189 Fax 903369

- * Wurst aus eigener Herstellung
- * Rindfleisch mit Herkunftsnachweis
- * Partyservice
- * Geschenkideen



Loock
KLAVIER-SERVICE

**Kompetenter Service
rund um den guten Klang**

Geschäftsräume:

Alte Molkerei, Hüthumerstr. 234

46446 Emmerich am Rhein

Tel. (02828) 7352

Fax. 903703

www.mon.de/nrloock.klavier



Blumenhaus

Erik Hülkenberg

46446 Emmerich am Rhein - Elten • Buschweg 2
Tel. 02828/672 • www.blumenhaus-huelkenberg.de



Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8³⁰ - 18³⁰ • Sa 8³⁰ - 16⁰⁰ • So 9³⁰ - 12³⁰

salon elten

Esther Wittenhorst & Karina Rudolph GbR

Eltener Markt 16
46446 Emmerich Elten
Fon 02828 2537

Öffnungszeiten

Mo	10.00 - 18.00 Uhr
Di, Mi, Fr	09.00 - 18.00 Uhr
Do	09.00 - 20.00 Uhr
Sa	08.00 - 13.00 Uhr



KOM VOOR DE LEUKSTE CARNAVALS ARTIKELEN NAAR

KACHELHÖLTJE'S party pret

LAATSTE 2 ZONDAGEN
VOOR CARNAVAL KOOPZONDAG!



OOK VOOR BUTTONS
MET EIGEN OPDRUK

Molenstraat 7 's-Heerenberg
0314-663705 info@partypret.nl



Für den schönsten Tag



Ihre Traumhochzeit mit uns!

Ihre Schützenfestkleidung von uns!

Kommunion Kollektion 2014

Brautstudio Anita

*Wenn Sie das
Besondere und fach-
liche Beratung in
gemütlicher
Atmosphäre lieben,
rufen Sie an und
vereinbaren einen
Termin mit mir.*



A. Husemann
Machusweg 8
46446 Emmerich
Tel. (0 28 28) 20 46

KÖLSCHE KARNEVALSREZEPTE

Ädäppelszupp för 4 Lück

Zutaten:

1 Pund Ädäppel
1 Bund Zuppejröns
1 ½ Liter Wasser ov Bröh
60 g fette Speck
1 klein Öllich
1 EBl. Mähl
Peterzillje
Piefelauch

Zubereitung:

Die Ädäppel schelle, klein schnigge un met däm jewäschene un klein geschneddene Zuppejröns en die koche Bröh jevve. Alles en jode halve Stund koche loße un dann durch en Seih paasche. Dä Speck un dä Öllich klein schnigge. Dä Speck usloße un dä Öllich dodren joldjäl anbode. Dat Mähl eren röhre. Dann unger röhre die jepaaschte Ädäppelsbröh dozo jevven un noch en paar MInutte leis koche loße. Die Zupp met Salz afschmecke un met däm Kruck anrechte. Dozo jitt et Bröhwoosch.

Decke Jäsch met Prumme för 4 Lück

Zutaten:

100 g fing Jäsch
¼ Liter Wasser
e Hälfje Milch
1 Liter Bottermilch
250 g jedruchte Prumme
40 g Mondamin
2 Eier

Zubereitung:

Die Prumme üvver Naach en Wasser enweiche. Die Jäsch met nem veedel Liter Wasser jet opjon loße. Donoh Milch un Bottermilch dozo jevve, un och die us däm Wasser jefischte Prumme. Dat Janze su an de zwei Stund leis för sich hin koche loße. Dat Jäle vum Ei met jet Milch un Mondamin verröhre un domet die Zupp andecke. Dat Eiweiß kann mer, wann mer well, schlage, met nem Löffel afsteche un op heißem Wasser fünf Minutte trecke loße. Donoh op dä fädije Zupp anrechte.

Sterbenk & Arntzen

Fliesen - Mosaikleger

Maurer- u. Betonbauer

*einfach
kann
jeder!*



*WIR
können
mehr!*



Johannes-Bours-Straße 5 • 46446 Emmerich a. Rh.

Tel. 0 28 28 - 90 22 17

Fax 0 28 28 - 90 22 19

sterbenk-arntzen@email.de

mobil 0179 - 76 60 889

o. 0160 - 80 00 007

Der



eltener

fahrradprofi

Wir führen Fahrräder der Firmen:
Flyer, Trek, Felt und Stern-Bikes

Wir halten eine große Auswahl an Elektrofahrrädern bereit, die Probe gefahren werden können.

46446 Emmerich Elten, Tel.: 0 28 28/90 21 11

KARNEVALS ANGEBOTE:

Imbiss

Zum Eltener

•••••
• Jäger- oder Zigeuner-
• schnitzel + pommes

• (und 1 Soße nach Wahl)

• normal € 8,60 jetzt **€ 7,50**

•••••
• Currywurst + pommes

• (und 1 Soße nach Wahl)

• normal € 4,30 jetzt **€ 3,00**

•••••
• Döner Kebab

• normal € 4,30 jetzt **€ 3,50**

•••••
• Fleischrolle oder Kroket
• + pommes

• (und 1 Soße nach Wahl)

• normal € 4,00 jetzt **€ 3,00**

Samstags,- Sonntags,- und Rosenmontag geöffnet von 12.00 bis 22.00 Uhr!!

Zevenaarerstrasse 1 Elten ☎ 90 29 01

HEUTE SCHON GELACHT ?????

Was ist Elektrizität?

Am Morgen mit Hochspannung aufstehen, mit Widerstand zur Arbeit gehen, den ganzen Tag gegen den Strom schwimmen, geladen nach Hause kommen, an die Dose fassen und dann einen gewischt zu kriegen.

Ein Tourist in Schottland besichtigte das Loch Ness in der Hoffnung, dem Ungeheuer Nessie zu begegnen. Schließlich fragte er den Fremdenführer: "Wann taucht das Ungeheuer denn immer auf?"

Darauf dieser: "Gewöhnlich nach fünf Scotch."

Der Lehrling rettet seinen Chef vor dem Ertrinken. Sagt der Chef: "Dafür hast Du einen Wunsch frei! Was wünschst Du Dir am meisten?"

Da überlegt der Lehrling eine Weile und sagt schließlich: "Erzählen Sie in der Fabrik niemanden, dass ich es war, der Sie gerettet hat..."

Service Partner

Werner Corsten



Eltener Straße 502
46446 Emmerich - Hüthum

02822 - 2588

HIFI - TV - SAT - DIGITAL - PC - SAT - TECHNIK
HOLLAND DIGITAL - ISDN - TELEKOMMUNIKATION

Besuchen Sie unsere Neugeräteausstellung! Reparatur aller Fabrikate!



*Ein dreifaches
Helau
dem unter Strom
stehenden
Narrenvolk*

ELTEN HELAU  **KOLPING HELAU**  **ELTEN HELAU**

Dirk Vels Elektrotechnik, Groenlandstr.45, Elten
Telefon 02828/1736, E-mail: dirk.vels@t-online.de



GETRÄNKELAND



2000 JANSSEN GmbH

PARTYSERVICE

VON A-Z

GASTROMARKT

ABHOLMARKT

Unsere Öffnungszeiten:

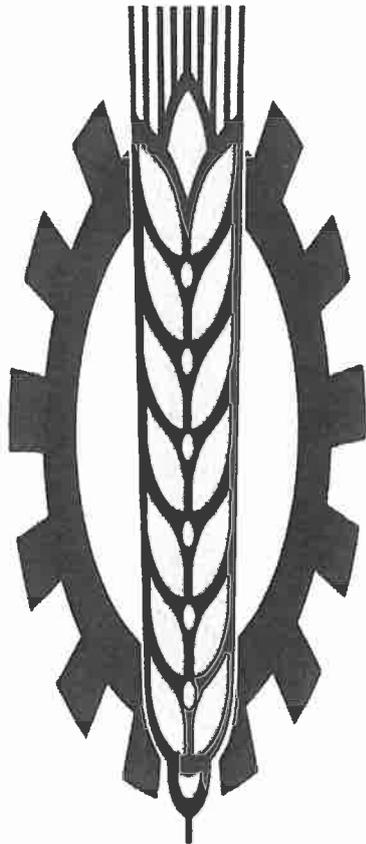
Mo.- Fr. 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Sa. 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr

**Ihr Getränkeland Team
aus Elten
Groenlandstr. 1**

>Tel.: 02828/ 7606

MARINUS HOLS



46446 EMMERICH

AM RHEIN

TEL. 94 144

www.lohnunternehmen-hols.de

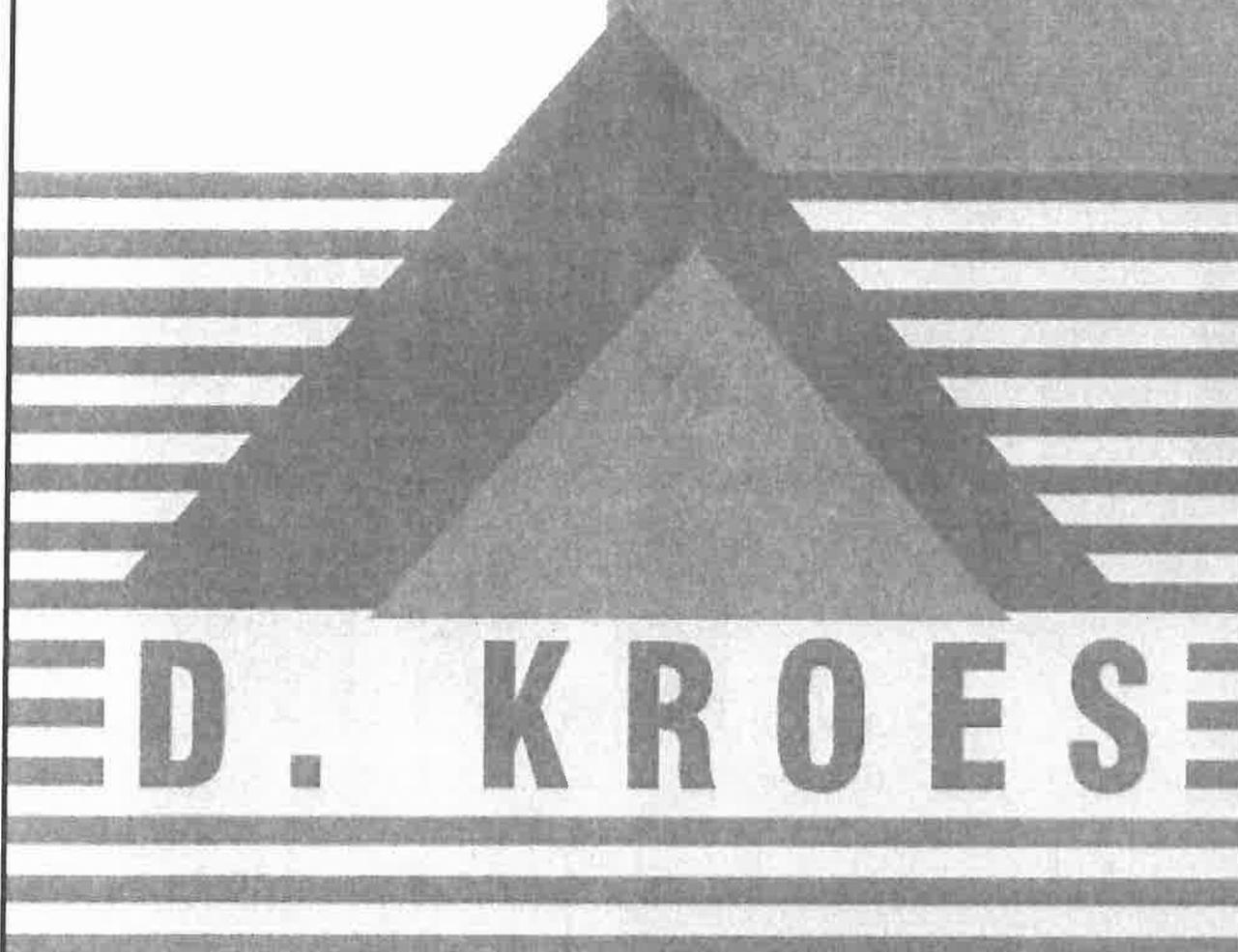
FACHBETRIEB LOHNUNTERNEHMEN

D. Kroes
Schmidtstr. 8
D 46446 Emmerich am Rhein
Tel: +49 (0) 2828 / 903210
Fax: +49 (0) 2828 / 903211
Mobil: +49 (0) 15209777312
E-Mail: david.kroes@t-online.de
www.d-kroes.de

DACHDECKEREI

BAUKLEMPNEREI

FASSADENBAU



ED. KROESE

**Allen Narren
ein dreifaches
ELTEN HELAU**

Elten Helau

**Wir wünschen allen
Karnevalisten vor, auf und
hinter der Bühne schöne und
gesellige Karnevalstage.**

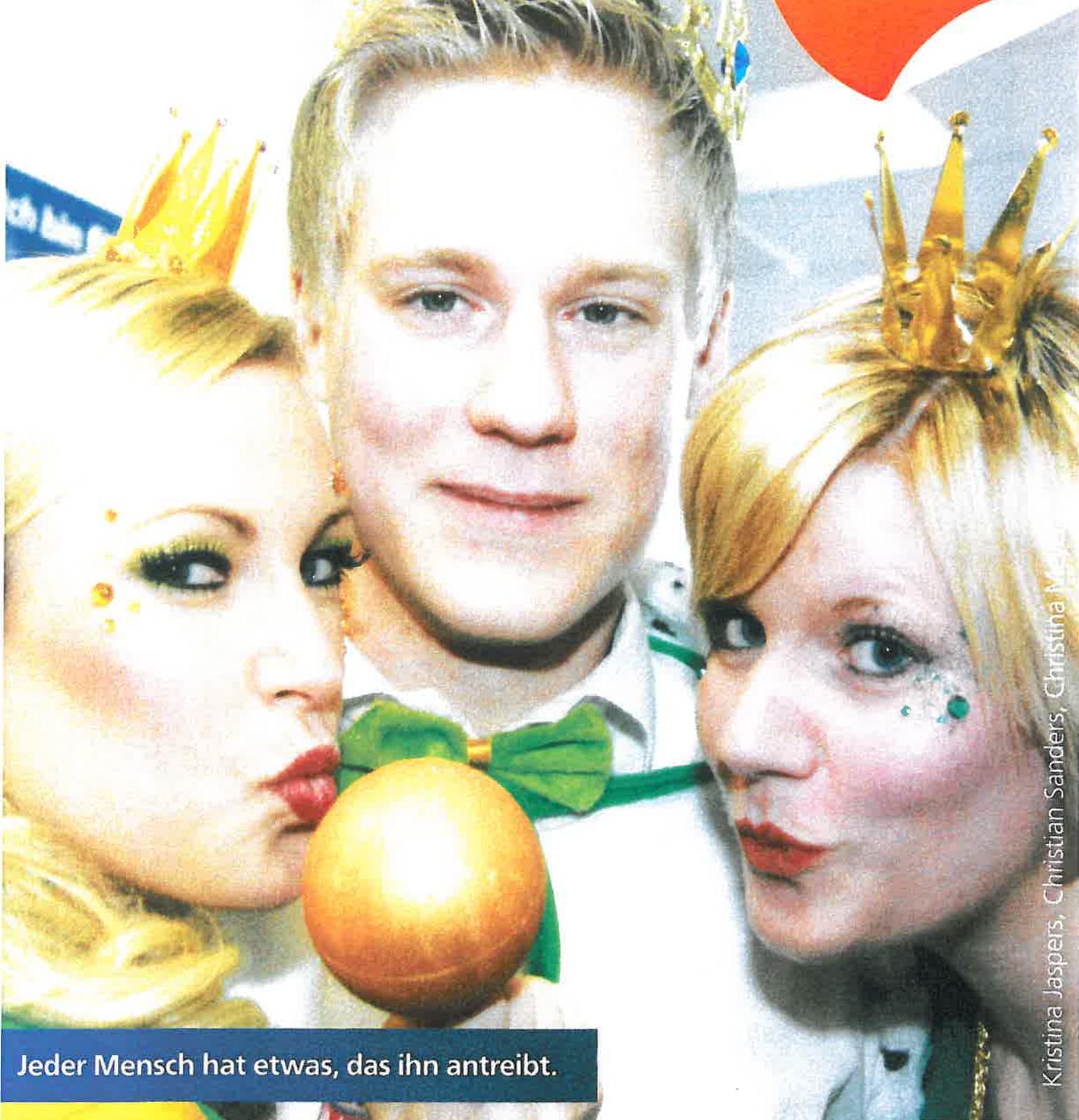
Annette's Haarstudio
Ausgezeichnet für hervorragende Colorationsqualität

Damen- und Herrensalon
Öffnungszeiten: Di. - Fr. 08.00-18.00 Uhr
Sa. 08.00-13.00 Uhr

Schmidtstr. 3 --- 46446 Emmerich-Elten
Tel.: 02828-903132

*Auch im
Karneval...*

**Treue
Konto**



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Kristina Jaspers, Christian Sanders, Christina Meyer

**Volksbank
Emmerich-Rees**

